

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 51.547/3
VAN 3 JULI 2012

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

DE RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, derde kamer, op 15 juni 2012 door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting, verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie ‘tot wijziging van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende de oprichting van begrotingsfondsen’, heeft het volgende advies gegeven:

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond¹, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

STREKKING VAN HET VOORONTWERP

2. Het om advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie strekt tot wijziging van de ordonnantie van 12 december 1991 ‘houdende oprichting van begrotingsfondsen’, in die zin dat de leningen aan de openbare vastgoedmaatschappijen in het raam van het openbare beheersrecht na negen jaar kunnen worden verlengd overeenkomstig artikel 21, § 2, van de ordonnantie van 17 juli 2003 ‘houdende de Brusselse Huisvestingscode’, wat betekent dat de periode van negen jaar kan worden verlengd met het aantal maanden dat nodig is opdat de huurgelden alle kosten dekken die voortvloeien uit het openbaar beheersrecht.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Indieningsbesluit

3. In een besluit waarbij een ontwerp van ordonnantie bij het betrokken parlement wordt ingediend, dient geen gewag te worden gemaakt van de vervulde vormvereisten. Het tweede en het derde lid van het indieningsbesluit dienen derhalve te vervallen.

Artikel 2

4. Het te wijzigen artikel 2 van de ordonnantie van 12 december 1991 is geredigeerd met miskennis van de wetgevingstechnische en taalkundige regel dat in een opsomming geen tussenzinnen en zeker geen leden mogen voorkomen.² Eén van de bestaansredenen van die regel is dat het plaatsen van tussenzinnen of leden in een opsomming aanleiding kan geven tot

¹ Aangezien het om een voorontwerp van ordonnantie gaat, wordt onder “rechtsgrond” de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

² Zie *Beginnelsen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, Brussel, Raad van State, 2008, nr. 60, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be).

moeilijkheden bij verwijzing naar de betrokken tussenzin of naar het betrokken lid, bij voorbeeld bij wijziging ervan, zoals in artikel 2 van het ontwerp het geval is. In artikel 2, 14°, van de ordonnantie van 12 december 1991 komt dan bovendien nog een opsomming voor die niet wordt voorafgegaan door de gebruikelijke indelingstekens, maar gewoonweg bestaat uit leden, wat de onduidelijkheid omtrent de indeling van de betrokken bepaling nog doet toenemen. In ieder geval is het niet correct te verwijzen naar het derde lid (niet: lid 3) en een in te voegen vierde lid (niet: lid 4) van de genoemde ordonnantie.

Al wordt artikel 2 van de ordonnantie van 12 december 1991 bij gelegenheid best op een wetgevingstechnisch correcte wijze herschreven, wordt thans in artikel 2, 1) (lees: 1°), van het ontwerp beter gewag gemaakt van “het lid dat aanvangt met de woorden ‘De middelen van het fonds’” in plaats van “lid 3” en wordt in artikel 2, 2) (lees: 2°), van het ontwerp beter geschreven “na het lid vermeld in 1° wordt een lid toegevoegd, luidend:” in plaats van “een lid 4 wordt toegevoegd dat als volgt luidt:”.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	P. LEMMENS,	kamervoorzitter,
	J. SMETS,	
	B. SEUTIN,	staatsraden,
Mevrouw	G. VERBERCKMOES,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de Heer F. VANNESTE, auditeur.

DE GRIFFIER

DE VOORZITTER

G. VERBERCKMOES

P. LEMMENS

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 51.547/3
DU 3 JUILLET 2012

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

LE CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par la Ministre chargée de l'Environnement, de l'Energie, de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement, le 15 juin 2012, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance 'modifiant l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires', a donné l'avis suivant :

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique¹ et l'accomplissement des formalités prescrites.

*

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET

2. L'avant-projet d'ordonnance soumis pour avis a pour objet de modifier l'ordonnance du 12 décembre 1991 'créant des fonds budgétaires', en ce sens que les prêts accordés aux sociétés immobilières de service public dans le cadre du droit de gestion publique peuvent être prolongés après neuf ans conformément à l'article 21, § 2, de l'ordonnance du 17 juillet 2003 'portant le Code bruxellois du Logement', ce qui signifie que la période de neufs ans peut être prolongée du nombre de mois nécessaires pour que les loyers couvrent l'ensemble des frais engendrés par le droit de gestion publique.

EXAMEN DU TEXTE

Arrêté de présentation

3. Un arrêté qui présente un projet d'ordonnance au parlement concerné ne doit pas faire mention des formalités accomplies. On omettra dès lors les deuxième et troisième alinéas de l'arrêté de présentation.

Article 2

4. L'article 2 à modifier de l'ordonnance du 12 décembre 1991 est rédigé sans avoir égard à la règle selon laquelle il est déconseillé sur le plan de la légistique et de la linguistique d'insérer dans une énumération des phrases incidentes et encore moins des alinéas². Une des raisons d'être de cette règle est que l'insertion de phrases incidentes ou d'alinéas dans une

¹ S'agissant d'un avant-projet d'ordonnance, on entend par « fondement juridique » la conformité aux normes supérieures.

² Voir *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, Bruxelles, Conseil d'État, 2008, n° 60, à consulter sur le site Internet du Conseil d'État (www.raadvst-consetat.be).

énumération peut entraîner des difficultés lors de la référence à la phrase incidente ou à l'alinéa concerné, par exemple en cas de modification de celle-ci ou de celui-ci, comme c'est le cas dans l'article 2 du projet. Par ailleurs, l'article 2, 14°, de l'ordonnance du 12 décembre 1991 comporte encore une énumération qui n'est pas précédée des signes de division habituels mais se compose simplement d'alinéas, ce qui ne fait qu'accentuer encore la confusion quant à la division de la disposition concernée. En tout cas, il est erroné de faire référence à l'alinéa 3 et à un alinéa 4 à insérer de l'ordonnance précitée.

Même s'il vaut mieux que l'article 2 de l'ordonnance du 12 décembre 1991 soit remanié, à l'occasion, d'une manière plus correcte sur le plan de la légistique, il est préférable actuellement de mentionner dans l'article 2, 1) (lire : 1°), du projet « l'alinéa qui commence par les mots 'Les moyens de ce fonds' au lieu de « l'alinéa 3 » et d'écrire dans l'article 2, 2) (lire : 2°), du projet, « après l'alinéa mentionné au 1° est ajouté un alinéa, rédigé comme suit : » au lieu de « un alinéa 4 est ajouté, rédigé comme suit : ».

La chambre était composée de

Messieurs	P. LEMMENS,	président de chambre,
	J. SMETS,	
	B. SEUTIN,	conseillers d'État,
Madame	G. VERBERCKMOES,	greffier.

Le rapport a été présenté par Monsieur F. VANNESTE, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Monsieur J. SMETS.

LE GREFFIER

LE PRÉSIDENT

G. VERBERCKMOES

P. LEMMENS